联合国 A/CONF.199/L.3/Add.3

可持续发展问题
世界首脑会议

2002年8月26日至9月4日，南非约翰内斯堡

Distr.: Limited
29 August 2002
Chinese
Original: English

议程项目 12

可持续发展问题世界首脑会议执行计划草案

主要委员会的报告草稿

主要委员会在 8 月/9 月____日第____次会议核可了可持续发展问题世界首脑会议执行计划草案第九章，并建议首脑会议予以通过。这一章 * 全文如下：

九. 执行手段

筹资

75. ［除黑体字案文外已商定］要执行《21世纪议程》和实现国际商定的发展目标、包括载于《千年宣言》以及本行动计划的目标，各国自身和国际社会其他各方都必须在确认每个国家负有促进其本国发展的主要责任和国家政策及发展战略作用极其重要的基础上大力加紧努力，并充分考虑到各项里约原则，**特别是考虑到共同但有区别的责任的原则，**其中指示：

> “各国应本着全球伙伴精神开展合作，养护、保护和恢复地球生态系统的健康和完整。鉴于导致全球环境退化的不同因素，各国负有共同的但是有区别的责任。发达国家，鉴于其社会给全球环境造成的压力，以及它们所掌握的技术和财政资源，确认它们在国际社会谋求可持续发展方面所承担的责任。”

国际商定的发展目标，包括载于《千年宣言》和《21世纪议程》以及本行动计划的各项目标将需要依照《蒙特雷共识》，大幅度增加特别是流入发展中国家的资金流量，包括通过新的和其他资金来源，以便在实现这些目标和倡议所需的商定时限内在下列方面提供支助：落实它们所制定的国家政策和方案、扩大贸易机会、在彼此商定的减让和优惠基础上取得和转让无害环境技术、教育和提高认识、能力建设、决策信息和科学能力。为此目的取得进展将需要国际社会执行联

* 因首脑会议最后谈判期间第九章的结构有很大变动，最后商定的第九章内文段次与A/CONF.199/L.1号文件所载第九章较早文本的段次无关联。

合国各次主要会议的成果，例如第三次联合国最不发达国家问题会议和小岛屿发展中国家可持续发展全球会议所通过的行动纲领、以及 1992 年以来各项有关的国际协定，特别是发展筹资问题国际会议和世界贸易组织第四次部长级会议的协定，包括借重它们作为实现可持续发展进程的一部分。

76. ［商定］为确保二十一世纪成为普及可持续发展的世纪，我们将首先调动并更加有效地利用资金和为实现国际商定的各项发展目标，包括载于《千年宣言》的目标创造必要的国家和国际经济条件，以便消除贫穷、改善社会状况、提高生活水准和保护我们的环境。

77. ［商定］在我们共同致力寻求增长、消除贫穷和促进可持续发展之时，确保为调集本国公私储蓄、维持适当水平的生产性投资和提高人的能力创造必要的内部条件，是一项关键挑战。关键的任务是，提高宏观经济政策的效率、一致性和连贯性。有利的国内环境对调动国内资源、提高生产力、减少资本外逃、鼓励私营部门、吸引并有效利用国际投资和援助至关重要。国际社会应当支持创造这种环境的努力。

78. ［商定］便利更多外国直接投资流动，从而支助发展中国家的可持续发展活动，包括建立基础设施，以及增进发展中国家可以从外国直接投资获得的利益，特别是采取行动，以便：

(a) ［商定］创造必要的国内和国际条件，促进大幅增加流入发展中国家，特别是最不发达国家、对可持续发展极其关键的外国直接投资流量，特别是促进发展中国家基础设施发展和其他优先领域的外国直接投资流量，以补充它们调集的本国资源；

(b) ［商定］通过可以有助于可持续发展的出口信贷，鼓励对发展中国家和经济转型国家的外国直接投资；

79. ［商定］确认如果发展中国家要实现国际商定的发展目标，包括载于《千年宣言》的目标，将需要大幅增加官方发展援助和其他资源。为了争取对官方发展援助的支持，我们将通力合作，在国家和国际两极，进一步改善政策和发展战略，以便提高援助的效力，同时采取行动，以便：

(a) ［商定］支付若干发达国家在发展筹资问题国际会议上宣布增加的官方发展援助承付款。敦促还没有使其向发展中国家提供的官方发展援助达到国民生产总值 0.7%指标的发达国家作出具体努力，并依照《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》第 83 段所载，有效落实他们就向最不发达国家提供官方发展援助所作的承诺。我们还鼓励发展中国家以取得的进展作为基础，依照发展筹资问题国际会议的成果，确保有效地利用官方发展援助来协助实现各项发展目标和指标。我们感谢所有捐助者的努力、赞扬其官方发展援助捐款超出、达到指标或朝向指标增多的捐助者并强调需要致力审查实现指标和目标的手段和时限；

(b) ［商定］鼓励受援国和捐助国以及国际机构使官方发展援助在促进消除贫穷和增进可持续经济增长及可持续发展方面更有效率和成效更高。在这方面，多边和双边金融和发展机构依照《蒙特雷共识》第 43 段加紧努力，特别是按最高标准协调其业务程序，从而降低业务往来的费用，并使官方发展援助的发放和交付更加灵活和更加配合发展中国家的需要，同时由受援国当家作主，考虑到国家发展需要和目标，并利用由发展中国家主导和驱动、包含了包括减贫战略文件在内的减贫战略的发展框架作为应要求交付援助的工具；

80. ［商定］充分有效地利用现有的金融机制和机构，包括通过在所有各级采取行动，以便：

(a) ［商定］加强正在进行的努力，改革现有的国际金融结构，促进建立一个透明、公平和包容的体系，能够让发展中国家有效参与国际经济决策程序和机构，以及让它们有效和公平地参与金融标准和规则的拟订；

(b) ［商定］特别是推动在来源国和目的地国采取措施，增进资金流动的透明化和改善有关的信息，以便有助于国际金融环境的稳定。减轻短期资本流动波动过分激烈所生影响的措施十分重要，切须加以审议；

(c) ［商定］致力确保斟酌情况在及时、更加有保障和可预测的基础上向国际组织和机构提供资金，以促进其可持续发展活动、方案和项目；

(d) ［商定］鼓励包括跨国公司、私营基金会和民间社会在内的私营部门向发展中国家提供资金和技术援助；

(e) ［商定］支助为发展中国家和经济转型国家服务的新的和现有的公/私营部门筹资机制，以便特别是使小企业家和中小型企业和社区企业受惠并改善其基础结构，同时确保这些机制的透明度和问责制。

81. ［商定］欢迎全球环境基金第三次大量补充资金圆满结束，使该基金能处理新的中心领域以及现有领域中的供资需求，并继续对受援国、特别是发展中国家的需求和关切问题作出反应，同时进一步鼓励全球环境基金从主要的公私营组织筹措更多资金，通过更快、更简化的程序改进资金管理，并精简项目周期。

82. 探讨为发展目的开拓新的公私创新筹资来源的办法，条件是这些来源不会给发展中国家造成过重的负担，同时注意到《蒙特雷共识》第 44 段所述为发展目的使用特别提款权配额的建议。

83. ［商定］通过减免债务、斟酌情况勾销债务以及旨在全面解决发展中国家、特别是最贫穷、负债最重国家的债务问题的其他创新机制等行动，减轻难以持续的债务负担。因此，必要时应大力、迅速推行减免债务措施，包括在巴黎俱乐部和伦敦俱乐部以及其他有关论坛内推行，以促进债务可以持续承担并推动可持续发展，同时确认债务国和债权国必须分担预防和解决难以持续的债务状况的责任，

并确认外债的减免可发挥重大作用，能释放资源以转用于与实现可持续的增长和发展相一致的活动。因此，我们支持《蒙特雷共识》中关于外债问题的第 47 至 51 段。减免债务安排应力求避免将任何不公平的负担施加于其他发展中国家。对最贫穷、最易受债务危害的国家应更多地使用赠款。鼓励各国制定国家综合战略，作为降低国家易受害程度的一项主要内容，对外债情况进行监测和管理。在这方面，需要采取下列行动：

(a) [商定]迅速、有效和全面执行增加优惠的重债穷国倡议，应通过增供资源为倡议筹足资金，并酌情考虑采取措施，以应付具有因自然灾害和严重不利的贸易条件冲击所造成的难以持续承受的债务负担或受冲突影响的发展中国家经济情况的根本变化，并计及为减少未偿债务已经执行的倡议；

(b) [商定]鼓励尚未参与重债穷国倡议的所有债权国参与这项倡议；

(c) [商定]在有关的国际论坛上让国际债务方和债权方一起及时有效地调整难以持续承担的债务，其中考虑到有必要酌情让私营部门参与解决债务引起的危机；

(d) [商定]确认一些不在重债穷国倡议之列的低收入国家、特别是面临特殊处境的国家的债务可持续问题；

(e) [商定]鼓励探讨创新机制，以全面处理包括中等收入国家在内的发展中国家和转型期经济国家的债务问题。这种机制可包括债务换取可持续发展等手段；

(f) [商定]鼓励捐助国采取步骤，以确保不会因为减免债务提供资源而减少为发展中国家提供的官方发展援助资源。

贸易

84. [商定]确认贸易在实现可持续发展和消除贫穷方面起着重要作用，我们鼓励世贸组织成员继续执行世贸组织第四届部长级会议商定的工作方案。为使发展中国家、特别是其中的最不发达国家在世界贸易增长额中取得与其经济发展需要相称的份额，我们敦促世贸组织成员采取下列行动：

(a) [商定]按照《蒙特雷共识》的规定，便利所有申请加入世贸组织的发展中国家，特别是最不发达国家，以及转型期经济国家加入世贸组织；

(b) [商定]支持多哈工作方案，作为发达国家和发展中国家将适当贸易政策纳入其各自发展政策和方案主流的一项重要承诺；

(c) [商定]执行与贸易有关的实质技术援助和能力建设措施，并支持在世贸组织第四届部长级会议之后设立的多哈发展议程全球信托基金，作为朝向确保与

世贸组织有关的技术援助和能力建设有一个坚实、可预测的基础而迈出的重要的一步；

(d) [商定]执行《世贸组织开展技术合作以促进能力建设、增长和融合新战略》；

(e) [商定]全力支持执行向最不发达国家提供贸易方面的技术援助综合框架，并敦促发展伙伴根据《多哈部长宣言》大幅增加对框架信托基金的捐助。

85. [商定]我们根据《多哈宣言》以及在多哈作出的有关决定，决心采取具体行动，以处理发展中国家就执行世贸组织的一些协定和决定而提出的问题和关切事宜，其中包括它们在执行这些协定方面面临的困难和资源限制。

86. [商定]敦促世贸组织成员履行其在《多哈部长宣言》所作的承诺，特别是关于发展中国家尤其是最不发达国家出口商品的市场准入，特别是这些国家感兴趣领域的市场准入，办法是执行下列行动，并考虑到《多哈部长宣言》第 45 段的规定：

(a) [商定]按照《多哈部长宣言》第 44 段，审查所有特殊和区别待遇规定，以加强这些规定，使之更加准确、有效并可实际操作；

(b) [商定]争取减少和酌情取消对非农业产品的关税，包括减少或取消特别针对发展中国家重要出口产品的关税高峰、高额关税和关税升级以及非关税壁垒。涉及的产品应该全面，不设置优先排除。谈判工作应按照《多哈部长宣言》充分考虑到发展中国家和最不发达国家的特殊需要和利益，包括在削减关税的承诺中不实施全面互惠措施；

(c) [商定]按照《多哈部长宣言》第 13 和 14 段的规定，在不预先断定谈判结果情况下，履行承诺，开展《农业协定》第 20 条倡议的综合谈判。以大幅度提高市场准入，减少进而逐步取消各种出口补贴，大幅度减少扭曲贸易的国内支持措施，同时赞同向发展中国家提供特殊和区别待遇的规定应成为谈判所有要素的组成部分，并应载于宽减和承付表内并应酌情载于将商定的规则和行为准则，以便更为有效地运作，并使发展中国家能够切实考虑到其发展需求，包括粮食安全和农村发展。注意到世贸组织成员提出谈判提案中的非贸易事项，并按照《多哈部长宣言》，将根据《农业协定》规定，确认将在谈判中考虑到非贸易事项。

87. [商定]呼吁尚未这样做的发达国家按照 2001 年 5 月 20 日在布鲁塞尔通过的《2001-2010 十年最不发达国家行动纲领》，致力于实现最不发达国家出口商品免关税、无配额准入的目标。

88. [商定]决心按照《多哈部长宣言》第 35 段，积极实施世贸组织工作方案，以符合小型脆弱经济体特殊国情的方式，支持其努力实现可持续发展，处理与贸易有关问题和影响将这些经济体充分融入多边贸易系统的问题。

89. [商定]特别通过财政和技术援助、国际援助经济多样化和可持续资源管理，使依赖商品的国家具备出口多样化的能力，并处理商品价格不稳定和贸易条件恶化的问题以及加强商品共同基金第二帐户之下支持可持续发展的活动。

90. [商定]通过建立公营私营伙伴关系，并除其他外，通过各级行动，包括在技术援助、技术开发和能力建设方面向发展中国家提供资助，使发展中国家和转型期经济国家从贸易自由化中获取更大的惠益，以期：

(a) [商定]加强贸易基础设施，加强体制；

(b) [商定]提高发展中国家的出口多样化能力，并增加出口，以应付商品价格不稳和贸易条件恶化的现象；

(c) [商定]增加发展中国家出口商品中的增值部分。

91. 继续加强贸易、环境和发展的相互支持作用，以通过在所有各级采取行动实现可持续发展，以便：

(a) [商定]鼓励世贸组织贸易和环境委员会及贸易和发展委员会在其各自的任务范围内，按照《多哈部长宣言》的各项承诺分别作为一个论坛，确定和讨论谈判的发展和环境方面，以协助取得有助于可持续发展的成果；

(b) [商定]支持完成《多哈部长宣言》关于补贴的工作方案，以促进可持续发展，并加强环境和鼓励改革那些对环境造成严重消极影响并且同可持续发展不一致的补贴；

(c) [商定]鼓励在世贸组织、贸发会议、开发计划署、环境规划署、劳工组织和其他相关的国际环境和发展及区域组织的秘书处之间努力促进贸易、环境与发展方面的合作，包括向发展中国家提供技术援助领域内的合作；

(d) 鼓励在国家一级自愿采用环境影响评估手段，妥善查明贸易、环境和发展关联。进一步鼓励具有这方面经验的国家和国际组织为此目的向发展中国家提供技术援助。

92. [商定]促进多边贸易制度和多边环境协定之间符合可持续发展目标的相互支助，以支持通过世贸组织商定的工作方案，同时确认必须维持两套文书的完整性。

93. [商定]在国家、区域和国际各级，包括通过公私双方的伙伴关系采取进一步行动，补充和支持《多哈部长宣言》和《蒙特雷共识》，特别通过所有各级的行动，加强贸易自由化的利益，特别是对发展中国家以及转型期经济国的利益，以期：

(a) [商定]建立和加强符合多边贸易制度的现有贸易与合作协定，以实现可持续发展；

(b) [商定]支持世贸组织以市场为基础、相互兼容的自愿行动，创建并扩大无害环境货物和服务、包括有机农产品的国内和国际市场，通过能力建设以及向发展中国家提供技术援助来扩大环境和发展的利益；

(c) [商定]支持采取各种措施，简化对贸易具有影响的国内条例和程序，并提高其透明度，以便协助出口商、尤其是发展中国家的出口商。

94. [商定]处理影响着许多发展中国家和最不发达国家的公共健康问题，尤其是艾滋病毒/艾滋病、肺结核、疟疾和其他传染病，同时注意到关于与贸易有关的知识产权协定的《多哈宣言》的重要性，其中商定，与贸易有关的知识产权协定并不、也不应该妨碍世贸组织成员国采取措施保护公共健康。因此，我们再次表示决心信守与贸易有关的知识产权协定，同时重申，解释和执行该《协定》的方式可以、也应该支持世贸组织成员国保护公共健康的权利，尤其是促进人人能够获得药品。

95. [商定]各国应该开展合作，促进具有支助性的开放式国际经济制度，使所有国家实现经济增长和可持续发展，并且妥善处理环境恶化的问题，以保护环境为目的的贸易政策措施不应该成为任意或无理的歧视手段，也不应该以此为幌子限制国际贸易。应该避免在进口国管辖权之外采取单方面行动处理环境挑战。处理越界或全球性环境问题的关键措施应该尽可能达成国际协商一致意见。[最后位置尚待决定]

96. [商定]采取步骤，避免采取并且不采取任何单方面措施，如果这些措施不符合国际法和《联合国宪章》，妨碍受影响国家的民众、特别是妇女和儿童充分享受经济和社会发展，妨碍他们的福祉，阻碍他们充分享受人权、包括人人享有充分保证健康和福利的生活水平的权利以及获得粮食、医疗保健和必要社会服务的权利。确保不将粮食和药品作为施加政治压力的手段。

97. [商定]采取进一步有效措施，消除妨碍实现各国人民、尤其是处于殖民占领和外国占领之下人民的自决权利的各种障碍，这种障碍继续阻碍他们的经济和社会发展，不符合人的尊严和价值，必须予以打击和消除。必须依照国际人道主义法规定，保护处于外国占领之下的人民。

98. 依照《关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法则宣言》，不得认为这种做法授权或鼓励采取行动彻底或局部破坏主权或损害主权和独立的平等权利和自决的原则，因而拥有政府代表无任何区别而属于其领土的全体人民。

* * *

99. 如同《21 世纪议程》第 34 章的规定，促进、便利和酌情资助发展无害环境的技术和相应的技能，以及按照相互商定的有利条件、包括减让和优惠条件，特

别是向发展中国家以及转型期经济国家转让、推广此类技术，包括通过在所有各级采取紧急行动以便：

(a) ［商定］更有效地提供资料；

(b) ［商定］促进发展中国家现有的国家机构能力，以便更多地获得和参与发展、转让和推广无害环境的技术和相应的技能；

(c) ［商定］促进国家驱动的技术需求评估；

(d) ［商定］在供应国和受援国制订法律和规章框架，加速公、私部门以成本效益高的方式转让无害环境的技术并支持落实这些技术；

(e) ［商定］促进受自然灾害影响的发展中国家获取和向其转让与预警系统和减灾方案有关的技术。

100. ［商定］尤其是在双边和区域各级，更好地向发展中国家转让技术，包括通过在所有各级采取紧急行动以便：

(a) ［商定］增进各大学、研究所、政府机构和私营部门之间的相互沟通和协作、利益有关者关系和网络；

(b) ［商定］发展和加强有关的机构支助结构的网络联系，此类结构包括技术和生产力中心、研究、培训和发展机构，以及国家和区域清洁生产中心；

(c) ［商定］结成有利于投资和技术转让、发展和推广的伙伴关系，协助发展中国家以及经济转型期国家交流最佳做法及促进援助方案，并鼓励各公司和研究所相互协作，提高工业效率、农业生产力、环境管理和竞争力；

(d) ［商定］向发展中国家及经济转型期国家提供援助，帮助它们获得属于公有的或公共领域的无害环境技术以及公共领域现有的科技知识，并协助它们获得使其能够独立利用这一知识、争取实现其发展目标而必备的技能和专门知识；

(e) ［商定尚待核准］在发展无害环境技术及向发展中国家和转型期经济体转让、推广此类技术方面，支持现有机制，并酌情设立新机制。

* * *

101. ［商定］协助发展中国家建设能力，加入更多多边及全球研究和发展方案。在这方面，加强并酌情在发展中国家设立可持续发展中心。

102. ［商定］增强促进可持续发展的科技能力，采取行动增进有关研究与发展的协作和伙伴关系及其在各研究所、大学、私营部门、各国政府、非政府组织和网络之间的广泛应用，以及在发达国家和发展中国家科学家和学者之间的广泛应用，在这方面，鼓励同发展中国家科学英才中心建立联系并鼓励此类中心彼此建立网络。

103. ［商定］特别通过加强自然科学和社会科学工作者之间的协作，加强科学家和决策人员之间的协作，以改进所有各级的决策工作，包括通过在所有各级采取紧急行动以便：

(a) ［商定］增加科学知识和技术的利用，并以尊重该项知识拥有者并遵守国家法律的方式、增加当地和本地知识的有益利用；

(b) ［商定］更多地利用综合科学评估、风险评估和跨学科、跨部门办法；

(c) ［商定］继续支助帮助决策工作的国际科学评估并提供合作，由发展中国家专家广泛参与；此类评估包括政府间气候变化问题小组；

(d) ［商定］协助发展中国家制定和实施科技政策；

(e) ［商定］在科学、公共和私营部门之间结成伙伴关系，决策机构吸收科学家的意见，以确保科学、技术发展和工程部门发挥更大的作用。

(f) ［商定］促进和改进基于科学的决策，重申关于《环境与发展的里约宣言》原则 15 所述的谨填做法，其中指出：

> “为了保护环境，各国应根据自己的能力，广泛采用谨慎的做法。如果存在造成严重或不可扭转的破坏的威胁，不得以缺乏肯定的科学结论为理由而推迟采取成本效益高的措施防止环境恶化。”

104. ［商定］通过国际合作，协助发展中国家提高能力，以致力解决环境保护的问题，包括制定和实施环境管理和保护政策，包括通过在所有各级采取紧急行动以便：

(a) ［商定］使发展中国家更多地应用科学技术，以监测环境、建立评估模式，准确数据库和综合信息系统；

(b) ［商定］促进并酌情使发展中国家更多地应用卫星技术，以高质量地数据收集、核查和更新，改进空中和地面观测，协助它们收集高质量、准确、长期、连贯和可靠的数据；

(c) ［商定］建立并酌情加强建设国家统计部门，提供科学教育和研究发展活动的可靠数据，以便有效作出科学技术决策。

105. ［商定］在决策人员和科学界之间建立经常性联系渠道，为执行《21 世纪议程》征求和接受科学技术咨询意见；在所有级别建立并加强促进可持续发展的科学和教育网络，以便交流知识、经验和最佳做法，建设科学能力，尤其在发展中国家。

106. ［商定］酌情运用信息和通信技术，更经常地进行沟通和交流经验和知识，在联合国信息和通信技术队工作和其他有关国际与地区论坛努力的基础上，提高所有国家信息通讯技术的质量，并扩大其获得信息通信技术的机会。

107. ［商定］支持公共资助的研究和发展实体，结成战略联盟，以便通过除其他外调集所有适当财政和技术资源来源，包括新的和更多的资源，来提升研究和发展，实现洁净生产与洁净产品技术，并鼓励转让和推广这些技术，尤其是向发展中国家转让推广。

[108. 通过举办公开、透明、包容的讲习班，促使公众清楚地了解这些问题，从而审查关于全球公共利益的问题。]

* * *

109. ［商定］教育对促进可持续发展极为重要。因此，必须在各级动员金融机构等双边和多边捐助者，包括世界银行和区域开发银行、民间社会和基金的必要资源，以便补充各国政府的努力，实现以下目标和行动：

(a) ［商定］实现《千年宣言》所载普及初等教育的目标，确保至迟在 2015 年，使世界各地的儿童，不论男女，都能完成全部初等教育；

(b) ［商定］向所有儿童，尤其是农村地区儿童和贫穷儿童，特别是女童，都有机会入学和完成全部初等教育；

110. ［商定］向发展中国家和经济转型期国家的教育、研究、公共认识方案和发展机构提供经费援助和支助，以便：

(a) ［商定］维护其教育基础设施和方案，包括环境和公共保健教育方面的基础设施和方案；

(b) ［商定］考虑各种方法，免除世界各地许多高等学府，尤其是发展中国家和转型期国家大学经常面临的严重财务困难。

111. ［商定］在受艾滋病毒/艾滋病严重困扰的国家，解决该流行病对教育体制的影响。

112. ［商定］按照《达喀尔普及教育目标行动纲领》的提议，将国家和国际资源分配于：基础教育，更好地把可持续发展纳入教育以及双边和多边发展方案，并改进公共资助的研究发展与发展方案之间的一体化。

113. 按照《达喀尔普及教育行动框架》的规定，至迟在 2005 年消除中小学教育中的性别悬殊现象，并不迟于 2015 年消除所有各级教育中的性别悬殊现象，实现《千年宣言》中的发展目标，为此采取行动把性别问题纳入主流，建立尊重性别平等的教育制度，确保平等获得各级和各种形式的教育、培训和能力建设。

114. ［商定］把可持续发展纳入各级教育系统之中，以便使教育成为变革的关键因素。

115. ［商定］在国家、分区域和地方各级酌情制定、执行、监测和审查国家教育行动计划和方案，这些计划和方案既反映《达喀尔普及教育行动框架》又符合当地的条件和需要实现社区发展；并使可持续发展教育成为这些计划的一部分。

116. ［商定］向全体社区成员提供广泛的正式和非正式成人教育机会，包括社区志愿服务方案，以便消除文盲，强调终生学习的重要性，并促进可持续发展。

117. ［商定］支持运用教育推动可持续发展,包括通过在所有各级采取紧急行动以便：

(a) ［商定］把信息与通信技术编入学校课程，确保农村和城市社区都有机会获得这种技术，并援助、尤其援助发展中国家等，创造信息通信技术所需的有利环境；

(b) ［商定］酌情使发展中国家的学生、研究人员和工程人员能有更多机会并负担得起地进入发达国家的大学和研究机构的课程，以便促进交流经验和能力，有利于所有合作伙伴；

(c) ［商定］继续执行可持续发展委员会关于教育促进可持续发展的工作方案；

(d) ［商定］建议联合国大会审议通过“可持续发展教育十年”，从 2005 年开始。

* * *

118. ［商定］加强和加速人力、体制和基础设施能力建设计划，并在这方面促进能够对发展中国家在可持续发展方面的特殊需求作出回应的伙伴关系。

119. ［商定］通过除其他外调集所有适当财政和其他资源来源，包括新的和更多的资源，来支持地方、国家、分区和区域倡议，采取行动发展、使用和根据当地情况调整适用知识和技能，加强地方、国家、分区和区域教育、研究和培训英才中心，从而加强发展中国家和经济转型期国家的知识能力。

119 之二. ［商定］通过各种手段，包括通过诸如开发计划署 21 世纪能力方案等为加强能力建设而作的努力，向发展中国家提供技术和资金援助，以便：

(a) ［商定］评估各国在个人、机构和社会能力发展方面的需求和机会；

(b) ［商定］制定能力建设方案，支助当地、国家和社区方案，重点是更有效地迎接全球化挑战，实现国际上商定的发展目标，包括《千年宣言》所载的那些目标；

(c) [商定]开发包括青年在内的民间社会的能力，酌情参加各级可持续发展政策和战略的制定、执行和审查；

(d) [商定]建立，并酌情加强有效落实《21 世纪议程》的国家能力。

* * *

119 之三. [商定]保证能获得国家一级的环境信息及关于环境事务的司法和行政记录，及保证公众能够参与决策过程，以促进《关于环境与发展的里约宣言》原则 10，同时全面考虑到《宣言》的原则 5、原则 7 和原则 11。

119 之四. [商定]加强国家和区域有关可持续发展政策和方案的信息以及统计和分析方面的服务，其中包括按性别、年龄和其他因素分列的数据，并鼓励捐助者向发展中国家提供资金和技术支助，加强它们制定政策和实现可持续发展方案的能力。

119 之五. [商定]鼓励各国在国家一级，按照本国的条件和轻重缓急，在自愿的基础上进一步致力于可持续发展指标的工作，包括纳入性别角度。

119 之六. [商定] 遵照可持续发展委员会第 9/4 号决定第 3 段，促进进一步致力于关于各种指标的工作。

119 之七. [商定] 推动发展和更广泛地使用地球观测技术，包括卫星遥感、全球绘图和地理信息系统，收集有关环境影响、土地使用和土地使用变化的高质量数据，包括通过在所有各级采取紧急行动以便：

(a) [商定]加强全球观测系统和研究方案之间的合作和协调，把全球观测综合起来，同时考虑到能力建设需要以及在所有国家间交流地面观测、卫星遥感和其他来源取得的资料的需要；

(b) [商定]发展能够实现交流宝贵数据的信息系统，包括积极交流地球观测数据；

(c) [商定]鼓励全球测绘方面的倡议和伙伴关系。

119 之八. [商定] 支助各国，尤其是发展中国家在国家一级作出努力：

(a) [商定]收集准确、长期、一致和可靠的数据；

(b) [商定]运用卫星和遥感技术收集数据，进一步改进地面观测；

(c) [商定]应用卫星遥感、卫星全球定位、绘图和地理信息系统，获得、分析和使用地理信息。

119 之九. [商定] 支助防止和减轻自然灾害影响的努力，包括通过在所有各级采取紧急行动以便：

(a) [商定]认人能够以可承受的价格获得用于早期预警的有关灾害的信息;

(b) [商定]把现有数据，尤其是地球气象观测系统获得的数据转为及时和有用的产品。

119 之十. [商定]酌情开发和推广应用环境影响评估，特别是将此作为一个国家工具，为可能给环境造成巨大不良影响的项目的决策提供关键信息。

119 之十一. 在政策、战略和项目各级，促进和进一步拟定在地方、国家两级以及在适宜情况下在区域一级作出可持续发展决策的方法。在这方面强调，各国对于所要采用的适当方法的选择，应足以满足本国的具体条件和情况所需，应在自愿基础上作出，并应符合其发展的优先需要。